**Уважаемые авторы и читатели Журнала технической физики!**

Вашему вниманию предлагается актуализированная на 02.04.2022 информация о конфликте ФТИ им. А.Ф. Иоффе – учредителя (совместно с РАН) и издателя оригинальных русскоязычных версий пяти академических журналов (включая ЖТФ), с Издателем лицензионных переводных версий этих журналов – Pleiades Publishing Ltd (PPL).

В основе конфликта лежит проводимая PPL с 2019 года политика рейдерского захвата издаваемых по Лицензионным соглашениям (ЛС) переводных версий около двухсот российских журналов (в основном, журналов РАН) вместе с их известными в научном мире названиями (брендами). Захват осуществляется под прикрытием превращения переводных версий в «международные журналы», а, по сути, журналы PPL, отличные и независимые от русскоязычных оригиналов, что PPL уже и не считает нужным скрывать1.

В 2019-2020 годах, вопреки ЛС, без уведомления учредителей компания PPL подала в патентное ведомство США (USPTO) заявки, как якобы «собственник» двух сотен переводных версий российских журналов, на закрепление за собой бессрочного права владеть их английскими названиями (торговыми марками). «Собственник» уже объявил, что российским авторам публикация статьи объемом до 15 журнальных страниц в режиме «open access» обойдется в 3500 долларов США2.

Начиная с 2020 года, компания PPL радикально изменила содержание ежегодно заключаемого ею с утвержденным решением Президиума РАН главным редактором Договора авторского заказа (ДАЗ), который определяет права и обязанности сторон при выпуске англоязычной версии журнала. В ДАЗе она ультимативно потребовала от главредов подчинения себе и своему наблюдательному совету по вопросам содержания переводной версии, которая рассматривалась ею как свой журнал, независимый от российского оригинала. Был сильно сокращен гарантированный объем финансирования журнала, а круг обязанностей главреда расширялся вплоть до ответственности за качество перевода, при том, что в число обязательств PPL не вошли ни предельный срок задержки выставления выпусков на сайте распространителя – компании Springer Nature (SN), ни качество перевода, ни сроки оплаты составителям и учредителям, ни серьёзные штрафные санкции за их нарушение.

Из двухсот российских журналов лишь пять журналов ФТИ в лице их главредов и дирекции ФТИ, как учредителя, оказали сопротивление этому рейдерскому захвату. В 2021 г. ФТИ подал в USPTO (США) протест, рассмотрение которого затягивается из-за COVID-19 и постоянных проволочек со стороны PPL. Главреды отказались подписывать кабальные ДАЗы на 2020, а затем и на 2021 годы, однако выполняли ранее согласованные графики ежемесячной отсылки оригинал-макетов выпусков в PPL для выпуска англоязычных версий.

Натолкнувшись на сопротивление, компания PPL прибегла к шантажу. Начиная с 2019 года, она прекратила лицензионные платежи в адрес учредителей и составителей журналов, нанося тем самым ущерб журналам в размере около 90 % их годового дохода, а также ущерб РФ в особо крупном размере. Несмотря на своевременное получение материалов из ФТИ, PPL стала практиковать многомесячные задержки выставления их переводов на сайте SN, снижая интерес к ним зарубежных читателей. Лишь благодаря самоотверженной работе Редакций и Редколлегий в условиях безденежья рос основной показатель успешности журнала – число платных скачиваний статей (downloads) из журналов ФТИ с сайта SN.

В 2021 году конфликт обострился: с февраля-марта PPL вообще прекратила выставлять на сайте SN переводы журналов ФТИ. Это болезненно ударило по журналам и их читателям, но, более всего, по авторам, имеющим обязательства по своевременному представлению результатов работ в зарубежных базах данных WoS и Scopus, где индексируются именно англоязычные версии журналов ФТИ. Чтобы понудить PPL выполнять свои обязательства, если не перед авторами и ФТИ, то хотя бы перед компанией-распространителем SN, ФТИ задержал оправку в PPL материалов последних выпусков 2021 года. Благодаря оказанному таким образом давлению и при посредничестве РАН, около 90% статей из задержанных PPL выпусков за март-сентябрь 2021 года в конце 2021 – начале 2022 года были размещены на сайте SN с действующими DOI в режиме online-first articles (общим списком, без разбивки на выпуски). Была продолжена индексация журналов ФТИ в WoS и Scopus. В марте 2022 года компанией PPL без согласования с главредами и безо всякой связи с русскоязычными выпусками были хаотично набраны из online-first articles и выставлены на сайте SN «выпуски» 2021 года, в которые, однако, не попало более 25 % русскоязычных публикаций, в основном, последних номеров. Таким образом, научной общественности были представлены «журналы PPL» – хаотический фрагментарный перевод русскоязычной версии.

В начале 2022 года компания PPL в очередной раз грубо нарушила ЛС: в обход ФТИ и Редакций его журналов стала направлять авторам выставленных на сайте ФТИ русскоязычных версий письма с предложением заключения прямых договоров с целью получения от них материалов публикаций, созданных вместе с составителями (Редколлегия, Редакция, рецензенты, научные редакторы) в ходе редакционного процесса. В качестве правого прикрытия этой пиратской процедуры PPL пытается уверить авторов в свободе их действий по переводу опубликованных в русскоязычной версии статей1, которой, на самом деле, нет, ибо журналы ФТИ по своему статусу являются переводными и необходимое взаимодействие по изданию англоязычных версий осуществляют их Редакции. Действия PPL представляют собой посягательство на интеллектуальную собственность ФТИ – на «составное произведение» (журнал).

Недавно руководство PPL, не закрыв своих долгов перед российскими журналами и учредителями (РФ), анонсировало разрыв ЛС с российскими юридическими лицами якобы по причине санкционного давления3 и переход к заключению прямых договоров с главредами. В условиях продолжения незаконных притязаний на интеллектуальную собственность и непогашенного долга (с 2019 года) со стороны PPL дирекция ФТИ и его главреды такой возможности для себя не видят. Как соучредитель и издатель оригинальных русскоязычных журналов, ФТИ предпринимает шаги для подготовки самостоятельной организации перевода, распространения и дальнейшего развития своих журналов. Сообщаю также, что 30 марта 2022 г. Президент РАН А.М. Сергеев заявил, что РАН готова отказаться от услуг PPL по переводу и распространению журналов за рубежом4.

В этой работе нам исключительно важно опираться на вашу поддержку!

Ссылки:

1. <https://www.pleiades.online/ru/publishers/news/71/>
2. <https://www.pleiades.online/ru/authors/openaccess/how-to-publish/>
3. <https://mailchi.mp/4851e2a74119/joint-publisher-statement>
4. <http://www.ras.ru/news/shownews.aspx?id=74303e8b-1242-43cf-bd78-2e13ebd3c3c2&print=1>

*Главный редактор Журнала технической физики, Академик РАН А.Г. Забродский.*

*04.04.2022*